Vlaams
Parlement

stuk **1959** (2012-2013) – Nr. 1
ingediend op 20 maart 2013 (2012-2013)

Ontwerp van decreet

houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren

verzendcode: OPE

INHOUD

Memorie van toelichting 3
Voorontwerp van decreet 7
Advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen 11
Advies van de Raad van State 15
Ontwerp van decreet 21
Bijlage: Nederlandse en Franse tekst van het samenwerkingsakkoord 25

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. Algemene toelichting

In de periode 1990-1999 werden er op Europees niveau maatregelen uitgevoerd die de structurele sanering van de binnenvaartvloot beoogden. De maatregelen bestonden uit het toekennen van slooppremies en het toepassen van een zogenaamde 'oud-voor-nieuw'-regeling.

Om deze maatregelen te kunnen uitvoeren werd in België op 23 maart 1990 een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de Staat en de Gewesten, waarbij het sloopfonds werd gecreëerd. Het betreft hier de allereerste samenwerkingsovereenkomst tussen Gewesten en Staat die formeel weliswaar niet alle procedures heeft doorlopen, maar wel wordt toegepast door alle betrokkenen.

In april 1999 liepen de saneringsacties ten einde, maar werd met de verordening 718/99 het instrumentarium van het capaciteitsbeleid behouden voor eventuele reactivering indien de omstandigheden dit vereisen.

Vandaag de dag is het de Federale Overheidsdienst (FOD) Mobiliteit en Vervoer die de resterende taken van het sloopfonds blijft uitvoeren.

2. Repliek op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen (SERV) en het advies van de Raad van State

In het kader van de verdere procedure dient een decreet tot instemming met het samenwerkingsakkoord de regelgevende procedure te doorlopen. Hiertoe verleende de Vlaamse Regering haar principiële goedkeuring op 5 oktober 2012 met het oog op het inwinnen van de adviezen van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en van de afdeling Wetgeving van de Raad van State.

De Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen had geen opmerkingen op het ontwerp van decreet.

De afdeling Wetgeving van de Raad van State verleende haar advies op 27 november 2012. De Raad van State merkt op dat er in de memorie van toelichting geen uitleg wordt gegeven omtrent artikel 9 en het verschil in terugwerkende kracht van de artikelen 6 en 7 in vergelijking met de rest van het samenwerkingsakkoord. De memorie van toelichting werd overeenkomstig aangepast. Wat betreft de opmerking van de Raad van State aangaande de niet-uitdrukkelijke opheffing van het vorige samenwerkingsakkoord dient men te bemerken dat dit doelbewust is gebeurd. Het vorige samenwerkingsakkoord is immers nooit gepubliceerd in het Staatsblad en is dus nooit tegenstelbaar aan de burger geweest. Een uitdrukkelijke opheffing zou de indruk wekken van een tegenstelbaar samenwerkingsakkoord, hetgeen beter wordt vermeden. De memorie van toelichting werd aangepast.

3. Toelichting bij de inhoud van het samenwerkingsakkoord

Het samenwerkingsakkoord regelt in eerste instantie welke bepalingen van het verdrag behoren tot de bevoegdheden van de partners van het samenwerkingsakkoord, zijnde de federale overheid, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Artikel 2 duidt aan welk orgaan belast wordt met de administratieve afhandeling van de taken van het fonds. Dit is de FOD Mobiliteit en Vervoer als rechtsopvolger van de 'Dienst voor Regeling der Binnenvaart' (DRB). Artikel 2 bepaalt voorts de overdracht van

middelen naar een nieuwe rekening. Deze middelen maken deel uit van het internationale reservefonds. Het sloopfonds beschikt momenteel over een reserve van 5.494.656,53 euro.

Artikel 3 preciseert de opdracht van het fonds in overeenstemming met de verordening 718/99.

Artikel 4 regelt de samenstelling van het controlecomité. Conform de verordening zijn de representatieve organisaties van de sector bij dit beheer betrokken.

Artikel 5 regelt de aan de gewesten aan te rekenen werkingskosten. Het voorgaande samenwerkingsakkoord bepaalde een jaarlijkse forfaitaire werkingskost van 2 miljoen BEF geïndexeerd vanaf 1990 tot afsluiten van het fonds. Het Vlaamse Gewest betaalt 81% hiervan, conform het aandeel van Vlaamse binnenschepen in de Belgische vloot.

Binnenvaartvloot – verdeling op basis van in België gedomicilieerde eigenaars. 31/12/2009		
Alle vaartuigen, inclusief droge lading, tankvaart en duw- en sleepboten	Aantal	Percentage
Vlaams Gewest	1183	81,5%
Waals Gewest	267	18,4%
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	1	0,1%
Totaal België	1451	100%

Aangezien de verordening 718/99 het fonds expliciet behoudt, zijn de gewesten gehouden de jaarlijkse vaste werkingskost te betalen, ongeacht of er activiteiten zijn. Het fonds heeft tot en met 2003 actief dossiers behandeld. Nadien zijn de activiteiten teruggevallen tot de behandeling van rechtszaken voortvloeiend uit de dossiers. Tot 2004 hebben de gewesten de werkingskosten betaald. Daarom wordt nog voor het werkingsjaar 2005 de werkelijk gefactureerde kosten in verband met de toenmalig lopende rechtszaken ingebracht in het samenwerkingsakkoord. Vanaf 2006 zijn er geen actieve dossiers meer. Het nieuwe samenwerkingsakkoord voert daarom vanaf 2006 het systeem van een variabele doorrekening op basis van werkelijk gepresteerde diensten in, vast te stellen door het controlecomité.

Artikel 6 regelt de besteding van de financiële overschotten die geen deel uit maken van de middelen waarvoor op Europees vlak verantwoording verschuldigd is. Het totale bedrag beloopt 1.183.094,33 euro. Een globaal kader wordt gegeven voor de besteding van deze middelen. Aangezien deze middelen komen van de sector, wordt er een bestemming aan gegeven die bij voorkeur ten bate van de hele sector is en niet aan rechtstreekse steun, aangezien dit zou overlappen met de ondersteuningsprogramma's van de gewesten. De aanwending moet complementair hiermee zijn.

Artikel 7 bepaalt de modaliteiten voor indienen van projecten voor de besteding van de financiële overschotten.

Artikel 8 regelt het toezicht en de controle op de toepassing van de verordening.

Artikel 9 bepaalt de inwerkingtreding, inclusief de regularisering van de periode sinds de opheffing van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart.

Om de juridische toestand te regulariseren is het nodig de vastgelegde afspraken uitwerking te laten hebben met ingang van 1 januari 2000, datum waarop de overblijvende taken

van de DRB werden overgenomen door het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur. Deze overname heeft de stilzwijgende goedkeuring bekomen van de gewesten, maar wordt bij deze ook formeel geregulariseerd.

Het samenwerkingsakkoord vervangt ook de facto dit gesloten op 23 maart 1990 ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart. Verordening (EG) nr. 718/99 beoogde immers een continuïteit te verzekeren van de instrumenten van het capaciteitsbeleid die in 1989 tot stand waren gebracht.

Voor de artikelen 6 en 7 is deze terugwerkende kracht tot 1 januari 2000 niet noodzakelijk. Hun in werking treden op het moment van ondertekening van het akkoord heeft als gevolg dat projecten die vanaf die datum werden opgestart in aanmerking kunnen komen voor betoelaging. De daartoe te volgen procedure dient evenwel nog te worden vastgesteld door de FOD, waarbij het advies van het controlecomité zal worden ingewonnen.

4. Artikelsgewijze bespreking van het instemmingsdecreet

Artikel 1 bepaalt dat het voorliggende decreet een gewestaangelegenheid regelt.

Artikel 2 van het decreet bepaalt dat er wordt ingestemd met het samenwerkingsakkoord.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Kris PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Hilde CREVITS

VOORONTWERP VAN DECREET

Vlaamse Regering

Voorontwerp van decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren

DE VLAAMSE REGERING,

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare werken;

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare werken is ermee belast, in naam van de Vlaamse Regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren.

Brussel,

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Kris PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Hilde CREVITS

ADVIES VAN DE SOCIAAL-ECONOMISCHE RAAD VAN VLAANDEREN

SERV
sterk door overleg

Mevrouw Hilde Crevits
Vlaams minister van Mobiliteit en Openbare Werken
Koning Albert II-laan 20, bus 1

1000 BRUSSEL

contactpersoon	**ons kenmerk**	**Brussel**
Pieter Kerremans pkerremans@serv.be	SERV_BR_20121017_communautaire_binnenvaartvloot_pkit	17 oktober 2012

Adviesvraag samenwerkingsakkoord betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren

Mevrouw de minister,

Op 8 oktober 2012 heeft u de SERV om advies gevraagd over het bovenvermeld voorontwerp van decreet.

Op zijn bijeenkomst van 17 oktober 2012 heeft het dagelijks bestuur van de SERV beslist geen advies uit te brengen en de adviesvraag over te maken aan de Vlaamse Havencommissie.

Ik hoop, mevrouw de minister, u hiermee van dienst te zijn.

Hoogachtend

Pieter Kerremans
administrateur-generaal

Vlaamse Havencommissie
sterk door overleg

Mevrouw Hilde CREVITS
Vlaams minister van Mobiliteit en Openbare Werken
Koning Albert II-laan 20 - Ferrarisgebouw

1000 BRUSSEL

contactpersoon
Jean-Pierre Merckx
jpmerckx@serv.be

ons kenmerk
VHC_BR_20121109_binnenvaartvloot

Brussel
9 november 2012

Uw adviesvraag aan de SERV over "Samenwerkingsakkoord betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren"

Mevrouw de Minister,

Wij hebben via de SERV uw adviesvraag over het samenwerkingsakkoord betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren goed ontvangen. We hebben dit dossier bestudeerd en komen tot de conclusie dat we geen opmerkingen hebben. We zullen dan ook geen advies over dit dossier formuleren.

Met de meeste hoogachting,

Prof. dr. Francis Rome
Voorzitter Vlaamse Havencommissie

Vlaamse Havencommissie • Wetstraat 34-36 • 1040 Brussel
T +32 2 209 01 11 • F +32 2 217 70 08 • info@vlaamsehavencommissie.be • www.vlaamsehavencommissie.be

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 52.366/3
van 27 november 2012

over

een voorontwerp van decreet ‘houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren’

Op 12 november 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van decreet 'houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren'.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 27 november 2012. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Bruno SEUTIN, staatsraden, Jan VELAERS en Johan PUT, assessoren, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anja SOMERS, auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 27 november 2012.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond[1], alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

2. De Raad van State, afdeling Wetgeving, zitting houdend in verenigde kamers, heeft op 10 december 2010 advies 48.928/VR uitgebracht over een voorontwerp van wet strekkende tot instemming met hetzelfde samenwerkingsakkoord als dat waarmee het Vlaams Parlement thans om instemming wordt verzocht.[2] In dat advies werd onder meer het volgende opgemerkt:

> "Onderzoek van het samenwerkingsakkoord
>
> 1. Artikel 9 van het samenwerkingsakkoord waarmee het thans voorliggende voorontwerp instemming beoogt te verlenen, luidt als volgt :
>
> > 'Art. 9. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000, met uitzondering van de artikelen 6 en 7, die in werking treden op datum van de ondertekening'.
>
> In tegenstelling tot wat betreft de terugwerking tot 1 januari 2000 waarin deze bepaling voorziet, wordt voor de onmiddellijke inwerkingtreding van de artikelen 6 en 7 van het samenwerkingsakkoord, nog vóór de betrokken wetgevende kamers daarmee hebben ingestemd, geen enkele uitleg gegeven in de memorie van toelichting. Deze dient in dat opzicht te worden vervolledigd [3].
>
> 2. Het samenwerkingsakkoord waarmee het voorliggende voorontwerp instemming beoogt te verlenen, strekt ertoe de plaats in te nemen van het samenwerkingsakkoord van 23 maart 1990 tussen de Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de toepassing van de verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende de structurele sanering van de binnenvaart [4].

---

[1] Aangezien het om een voorontwerp van decreet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

[2] Advies over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 13 november 2011 'houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 8 oktober 2010 tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren', *Parl.St.* Senaat 2010-11, nr. 5-1102/1, 12-13.

[3] *Voetnoot uit advies 48.928/VR:* Er behoort overigens op toegezien te worden dat zulk een vervroegde inwerkingtreding van de voornoemde artikelen 6 en 7, vanwege de beperkte beschikbare begrotingsmiddelen en de progressieve uitputting ervan (zie, in dat verband, de bespreking van artikel 7 van het samenwerkingsakkoord waarmee instemming beoogt te worden verleend) geen schending inhoudt van het gelijkheidsbeginsel ten nadele van de kandidaten voor de financiering van een project die geen kennis zouden hebben gekregen van het dispositief, vóór de goedkeuring en de daaropvolgende bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van de wet en de decreten houdende instemming met het desbetreffende samenwerkingsakkoord.

[4] *Voetnoot uit advies 48.928/VR*: Dat voorgaande samenwerkingsakkoord strekte tot de uitvoering van verordening (EEG) nr. 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart.

Het verdient aanbeveling om, met het oog op de rechtszekerheid, het nieuwe samenwerkingsakkoord te vervolledigen, teneinde daarin uitdrukkelijk te bepalen dat de partijen het vorige samenwerkingsakkoord opzeggen".

Deze opmerkingen gelden eveneens in verband met het voorliggende ontwerp.

DE GRIFFIER DE VOORZITTER

Greet VERBERCKMOES Jo BAERT

ONTWERP VAN DECREET

ONTWERP VAN DECREET

DE VLAAMSE REGERING,

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken;

Na beraadslaging,

BESLUIT:

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken is ermee belast, in naam van de Vlaamse Regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren.

Brussel, 8 maart 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Kris PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Hilde CREVITS

BIJLAGE:

Nederlandse en Franse tekst van het samenwerkingsakkoord

Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering van de Verordeningen van de Europese Gemeenschappen betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren

Accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions en vue de l'exécution des Règlements des Communautés européennes relatifs à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable

Gelet op de artikelen 35, 39 en 167 van de Grondwet;

Vu les articles 35, 39 et 167 de la Constitution;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92 bis §1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles, notamment l'article 92 bis §1, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 4 en 42;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment les articles 4 et 42 ;

Overwegende dat de Verordening (EG) nr. 718/1999 de continuïteit beoogt van bepaalde maatregelen getroffen bij toepassing van Verordening (EEG) nr. 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart, de handhaving nastreeft van het bij die Verordening gecreëerde instrumentarium voor een capaciteitsbeleid in de binnenvaart en het voortbestaan vergt van het onder die Verordening opgerichte Belgisch sloopfonds onder een nieuwe naam;

Considérant que le Règlement (CE) n° 718/1999 vise à la continuité de mesures prises en application du Règlement (CEE) n° 1101/89 du Conseil du 27 avril 1989 relatif à l'assainissement structurel dans la navigation intérieure, tend au maintien des instruments créés par ledit Règlement pour une politique de capacité dans la navigation intérieure et exige la préexistence sous un autre nom du Fonds belge de déchirage établi sous ledit Règlement ;

Overwegende dat bij koninklijk besluit van 15 december 1999 tot ontbinding van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart het resterende takenpakket, met inbegrip van de verrichtingen als sloopfonds, werd overgenomen door het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, nadien omgevormd tot de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

Considérant que par arrêté royal du 15 décembre 1999 portant dissolution de l'Office régulateur de la Navigation intérieure l'ensemble des tâches restantes, y compris les actions en tant que fonds de déchirage, a été repris par le Ministère des Communications et de l'Infrastructure, ensuite transformé en Service public fédéral Mobilité et Transports;

Overwegende dat het in het kader van de sanering van de binnenvaart en het aanpassen van de sector aan de toekomstige behoeften, noodzakelijk is een bijzondere aandacht te

Considérant que dans le cadre de l'assainissement de la navigation intérieure et de l'adaptation du secteur aux besoins futurs, il est nécessaire d'accorder une attention

schenken aan de mogelijkheden tot ondersteuning van acties overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van Verordening 718/1999;

particulière aux possibilités de soutien d'actions conformément aux dispositions de l'article 8 du Règlement 718/1999;

Overwegende dat er bij de ontbinding van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart middelen zijn overgebleven, waarvan de bestemming door middel van een samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en de Gewesten dient te worden bepaald, die benut kunnen worden om een bijzondere ondersteuning te bieden van de sector;

Considérant qu'après la dissolution de l'Office régulateur de la Navigation intérieure il subsiste des moyens financiers dont la destination doit être déterminée par un accord de coopération ente l'Etat fédéral et les Régions et qui peuvent utilement servir à un soutien particulier du secteur;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Eerste Minister en de Staatssecretaris voor Mobiliteit;

L'Etat fédéral, représenté par le Premier Ministre et le Secrétaire d'Etat à la Mobilité ;

Het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door de Minister van Mobiliteit en Openbare Werken;

La Région flamande, représentée par le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics ;

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Minister-President en de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Platteland, Natuur, Bos en Patrimonium;

La Région wallonne, représentée par le Ministre-Président et le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine ;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen en de Minister van Openbare Werken, Vervoer, Haven van Brussel en Informaticabeleid;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures et du Ministre des Travaux publics, du Transport, du Port de Bruxelles et de la Politique de l'Informatique ;

Zijn het volgende overeengekomen:

Ont convenu ce qui suit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

Article 1er: Pour l'application du présent accord de coopération, il faut entendre par:

1° de Verordening van de Raad: de Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad van 29 maart 1999 betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren, met inbegrip van de latere wijzigingen, alsmede elke latere verordening ter vervanging van de voormelde die dezelfde materie behandelt;

1° le Règlement du Conseil: le Règlement (CE) n° 718/1999 du Conseil du 29 mars 1999 relatif à une politique de capacité des flottes communautaires dans la navigation intérieure en vue de promouvoir le transport par voie navigable, y compris les dernières modifications, ainsi que tout règlement ultérieur remplaçant celui susmentionné, traitant la même matière;

2° de FOD: de Federale Overheidsdienst

2° le SPF : le Service public fédéral Mobilité

Mobiliteit en Vervoer;

3° het Fonds: het Fonds voor de Binnenvaart, zoals bedoeld in artikel 3, eerste lid van de Verordening van de Raad.

4° de DRB: de voormalige Dienst voor Regeling der Binnenvaart.

Art. 2. De taken die het Fonds overeenkomstig de Verordening van de Raad moet uitvoeren, worden toevertrouwd aan de FOD. Die richt daartoe het Fonds op onder de vorm van een administratieve cel bemand in functie van de behoeften.

Het Fonds opent een rekening waarop alle financiële verrichtingen worden geboekt die in het kader van de uitvoering van de Verordening van de Raad dienen te worden verricht. In het bijzonder worden de financiële overschotten, beschikbaar op de rekeningen van het sloopfonds bij de ontbinding van de DRB, op deze financiële rekening geboekt. De financiële verrichtingen vertegenwoordigen ontvangsten en uitgaven voor orde.

Art. 3. Het Fonds beheert de financiële rekening op een zodanige wijze dat er drie gescheiden onderrekeningen kunnen opgevolgd worden, één voor de drogeladingschepen, één voor de tankschepen en één voor de duwboten. Het Fonds verzekert de administratieve en financiële afhandeling van de dossiers ingediend in het kader van de toepassing van artikel 4 van de Verordening van de Raad (oud-voor-nieuw regeling) en, in geval van structurele saneringsmaatregelen overeenkomstig artikel 6 van de Verordening van de Raad, van de aanvragen tot het bekomen van een sloopuitkering. Indien Gemeenschapsacties worden georganiseerd, bedoeld in artikel 3, vijfde lid van de Verordening van de Raad, dient het Fonds de medewerking noodzakelijk voor de uitvoering ervan te verlenen.

Die medewerking kan beperkt zijn tot het transfereren van de nodige financiële middelen naar de autoriteiten verantwoordelijk voor het

et Transports;

3° le Fonds: le Fonds de la Navigation intérieure comme prévu à l'article 3, alinéa premier du Règlement du Conseil ;

4° l'ORNI: l'ancien Office régulateur de la Navigation intérieure.

Art. 2. Les tâches que le Fonds doit exécuter conformément au Règlement du Conseil sont confiées au SPF. Celui-ci crée le Fonds sous la forme d'une cellule administrative, équipée en fonction des besoins.

Le Fonds ouvre un compte sur lequel sont comptabilisées toutes les opérations financières qui doivent être effectuées dans le cadre de l'exécution du Règlement du Conseil. En particulier, les excédents financiers, disponibles sur les comptes du fonds de déchirage lors de la dissolution de l'ORNI sont inscrits sur ce compte financier. Les opérations financières constituent des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 3 Le Fonds gère le compte financier de telle manière que trois sous-comptes séparés peuvent être suivis, un pour les bateaux à cargaison sèche, un pour les bateaux-citernes et un pour les pousseurs. Le Fonds assure également le traitement administratif et financier des dossiers introduits dans le cadre de l'application de l'article 4 du Règlement du Conseil (règle Vieux-pour-Neuf) et des demandes d'obtention d'une prime de déchirage conformément à l'article 6 du Règlement du Conseil, en cas de mesures d'assainissement structurel. Si des actions communautaires sont organisées, telles que visées à l'article 3, alinéa 5 du Règlement du Conseil, le Fonds doit apporter toute la collaboration nécessaire pour leur exécution.

Cette collaboration peut se limiter au transfert des moyens financiers nécessaires aux autorités responsables pour la gestion des actions en

beheer van de betrokken acties, of tot het uitbetalen van de gelden aan de rechthebbenden op basis van dossiers voorgelegd door de bevoegde autoriteiten.

question, ou au paiement des moyens aux ayants droit sur base de dossiers présentés par les autorités compétentes.

Het Fonds voert de opdrachten uit in overeenstemming met de richtlijnen voor uniforme toepassing gegeven door de Europese Commissie.

Le Fonds exécute les missions conformément aux directives d'application uniforme données par la Commission européenne.

Art. 4. Voor de controle en het toezicht op de financiële verrichtingen vermeld in artikel 2, wordt een comité opgericht, voorgezeten door een vertegenwoordiger van de FOD.

Art. 4 Pour le contrôle et la surveillance des opérations financières, mentionnées à l'article 2, il est créé un comité, présidé par un représentant du SPF.

Dit comité is samengesteld als volgt:

- drie vertegenwoordigers van het Vlaams Gewest of hun plaatsvervangers;
- twee vertegenwoordigers van het Waals Gewest of hun plaatsvervangers;
- één vertegenwoordiger van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of zijn plaatsvervanger;
- vier vertegenwoordigers van de beroepsorganisaties van de binnenvaart of hun plaatsvervangers.

Ce comité est composé comme suit:

- de trois représentants de la Région flamande ou de leurs remplaçants ;
- de deux représentants de la Région wallonne ou de leurs remplaçants ;
- d'un représentant de la Région de Bruxelles-Capitale ou de son remplaçant ;
- de quatre représentants des organisations professionnelles ou de leurs remplaçants.

De voorzitter kan toestaan dat experten de vergadering bijwonen.

Le président peut autoriser des experts à assister à la réunion.

De Voorzitter duidt een secretaris aan onder het personeel van de FOD.

Le président désigne un secrétaire parmi le personnel du SPF.

Art. 5. De terugbetalingen van de werkingskosten van de FOD die de Gewesten hebben verricht voor de jaren 2000 tot en met 2004 op basis van de afspraken tussen de federale overheid en de Gewesten in het kader van de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart, blijven verworven.

Art. 5. Les remboursements des frais de fonctionnement du SPF, effectués par les Régions pour les années 2000 à 2004, sur base des accords entre l'autorité fédérale et les Régions dans le cadre de l'exécution du Règlement (CEE) n° 1101/89 du Conseil du 27 avril 1989 relatif à l'assainissement structurel dans la navigation intérieure, restent acquis.

Voor het jaar 2005 worden de werkingskosten vastgesteld op 21.862,83 Euro.

Pour l'année 2005 les frais de fonctionnement sont fixés à 21.862,83 Euro.

Vanaf het jaar 2006 tot het afsluiten van de rekeningen zullen de werkingskosten worden vastgesteld door het controlecomité bedoeld in

A partir de l'année 2006 jusqu'à clôture des comptes du Fonds, les frais de fonctionnement sont fixés par le comité de contrôle visé à

artikel 4, op basis van een verantwoordingsnota met een overzicht van de reële kosten, die de FOD draagt als gevolg van de uitvoering van de taken vermeld in artikel 3.

De verdeling van het bedrag tussen de Gewesten gebeurt op basis van de verdeelsleutel vastgelegd tijdens de structurele sanering van de binnenvaart voor de periode van 1989 tot 1999, zijnde 81 % voor het Vlaams Gewest, 18 % voor het Waals Gewest en 1 % voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het bedrag verschuldigd voor een bepaald jaar wordt uiterlijk op 1 maart van het erop volgende jaar op de door de FOD aangeduide rekening gestort.

Art. 6. De financiële overschotten die bij de ontbinding van de DRB beschikbaar waren op de rekening "Sanering van de binnenvaart" en die voortkwamen van het saldo van een toelage toegekend aan de DRB ter uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 december 1988 houdende toekenning van een toelage aan de DRB voor de structurele sanering van de binnenvaart en van financiële opbrengsten als gevolg van de uitvoering van de opdrachten als sloopfonds, worden geboekt op een rekening "Sanering", geopend door de FOD.

Deze financiële middelen zullen gebruikt worden, tot beloop van het bedrag dat op de rekening beschikbaar is, voor de financiering van projecten ten voordele van de Belgische binnenvaart, in het bijzonder in volgende domeinen:

- steunverlening aan opleidingscursussen en examenorganisatie ter verwerving van de vakbekwaamheid van ondernemer van nationaal en internationaal goederenvervoer over de binnenwateren of ter verkrijging van vaarbewijzen, Rijnpatenten, radarpatenten, ADNR-certificaten, verklaringen matroos, enz.;
- steun voor de uitrusting van

l'article 4, sur base d'une note justificative reprenant un relevé des frais réels, supportés par le SPF en raison de l'exécution des tâches mentionnées à l'article 3.

La répartition du montant entre les Régions se fait sur base de la clé de répartition fixée durant la période 1989 à 1999 lors de l'assainissement structurel de la navigation intérieure, à savoir 81% pour la région flamande, 18% pour la Région wallonne et 1% pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Le montant dû pour une année déterminée est versé sur le compte désigné par le SPF au plus tard le 1er mars de l'année suivante.

Art. 6 Les excédents financiers qui étaient disponibles lors de la dissolution de l'O.R.N.I. sur le compte « Assainissement de la Navigation intérieure » et qui provenaient d'un solde d'une subvention octroyée à l'O.R.N.I. en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 22 décembre 1988 allouant une subvention à l'O.R.N.I. pour l'assainissement structurel de la flotte belge de navigation intérieure et des revenus financiers découlant de l'exécution des missions en tant que fonds de déchirage, sont inscrits sur un compte « Assainissement », ouvert par le SPF.

Ces moyens financiers seront utilisés, jusqu'à concurrence des moyens disponibles sur le compte, pour le financement de projets au bénéfice de la navigation intérieure belge, en particulier dans les domaines suivants :

- soutien de cours de formation et organisation d'examens en vue d'obtenir la compétence professionnelle d'entrepreneur de transport de marchandises dans le transport national et international par voie navigable ou en vue de l'obtention de brevets de conduite, patentes du Rhin, patentes radar, certificats ADNR, déclarations matelot, etc.;
- soutien de l'équipement des bateaux école

opleidingsschepen met nieuwe informatietechnologieën;
- onderzoek naar nieuwe technieken die bijdragen tot de verbetering van arbeidsomstandigheden, verhoging van de technische veiligheidseisen en milieuvriendelijke investeringen.

De financiële verrichtingen op deze rekening zijn ontvangsten en uitgaven voor orde.

Art. 7. De projecten waarvan sprake in artikel 6 kunnen worden ingediend door diensten die deel uitmaken van de federale of Gewestelijke administraties, door in België gevestigde promotieorganisaties van de binnenvaart of door Belgische instellingen die erkende vormingscursussen aanbieden in de sector binnenvaart.

De indiening gebeurt bij de FOD volgens een door deze dienst vastgestelde procedure.

Het ingediende dossier dient ten minste volgende informatie te bevatten:

- de gegevens ter identificatie van de dienst, organisatie of instelling die het project indient;
- een gedetailleerde beschrijving van het project;
- een raming van de totale kostprijs van het project en van het financieringsplan;
- informatie over de eventuele externe partners die deelnemen aan het project.

Elk ingediend dossier wordt ter beslissing voorgelegd aan de Interministeriële Conferentie van Mobiliteit, Infrastructuur en Telecommunicatie.

Art. 8. De Staat en de Gewesten zullen, elk wat hen betreft, de maatregelen treffen om een permanent en doeltreffend toezicht te houden op de naleving van de verplichtingen die

avec les nouvelles technologies en informatique ;
- recherche de nouvelles techniques contribuant à l'amélioration des conditions de travail, des exigences techniques de sécurité ainsi que des investissements écologiques.

Les opérations financières sur ce compte constituent des recettes et des dépenses pour ordre.

Art. 7. Les projets dont question à l'article 6 peuvent être introduits par des services qui font partie des administrations fédérale ou régionale, par des organisations de promotion établies en Belgique ou par des institutions belges qui offrent des cours de formation agréés dans le secteur de la navigation intérieure.

L'introduction se fait auprès du SPF selon une procédure fixée par ce service.

Le dossier introduit contient au minimum les informations suivantes :

- les données d'identification du service, de l'organisation ou de l'institution qui introduit le projet ;
- une description détaillée du projet ;
- une estimation du coût total du projet et du plan de financement;
- de l'information sur les partenaires extérieurs éventuels qui participent au projet.

Tout dossier introduit sera présenté pour approbation à la Conférence Interministérielle de la Mobilité, de l'Infrastructure et de la Télécommunication.

Art. 8. L'Etat et les Régions, prendront, chacun(e) en ce qui les concerne, les mesures nécessaires pour une surveillance permanente et efficace, de l'observation des obligations qui

krachtens de Verordening van de Raad op de ondernemingen berusten en voorzien in aangepaste sancties.

s'appliquent aux entreprises en vertu du Règlement du Conseil et prévoiront les sanctions adaptées.

In het bijzonder zorgt de federale Staat ervoor dat de documenten nodig voor het in exploitatie nemen van een binnenvaartuig slechts worden afgegeven indien er voldaan is aan de verplichtingen opgelegd door de Verordening van de Raad.

En particulier l'Etat fédéral assure que les documents nécessaires pour la mise en exploitation d'un bateau de navigation intérieure ne sont délivrés que si les obligations imposées par le Règlement du Conseil sont remplies.

Art. 9. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000, met uitzondering van de artikelen 6 en 7, die in werking treden op datum van de ondertekening.

Art.9. Le présent accord de coopération produit ses effets le 1er janvier 2000, à l'exception des articles 6 et 7, qui entrent en vigueur à la date de sa signature.

Het wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Il est publié au Moniteur belge.

Opgemaakt te Brussel op 8 oktober 2010 in zoveel exemplaren als er partijen zijn.

Fait à Bruxelles le 8 octobre 2010 en autant d'exemplaires qu'il y a des parties.

Voor de Staat :

Pour l'Etat :

De Eerste Minister,

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

E. SCHOUPPE

Voor het Vlaamse Gewest :

De Minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Pour la Région flamande :

Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics,

H. CREVITS

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Platteland, Natuur, Bos en Patrimonium,

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J-L. VANRAES

De Minister van Openbare Werken, Vervoer, Haven van Brussel en Informaticabeleid,

Le Ministre des Travaux publics, du Transport, du Port de Bruxelles et de la Politique de l'Informatique,

B. GROUWELS